

COSWIGER AMTSBLATT



03/2019 · 23.03.2019

Große Kreisstadt Coswig



Ein Spektakel für jeden Geschmack!

**DAS
KNEIPEN
SPEKTAKEL**

**COSWIG
LIVE**

**13. April 2019
18:00 - 24:00 Uhr**

**EINTRITT FREI & Livemusik in
allen teilnehmenden Kneipen**

www.kneipenspektakel.de

Zehn Kneipen – zehnmal Live-Musik. Coswigs Zentrum wird dann zu einer einzigen Flaniermeile!

Am Samstag, dem 13. April steigt ab 18.00 Uhr in Coswig wieder eine Mega-Party. Beim Kneipen-Spektakel gehört es dazu, von Kneipe zu Kneipe zu ziehen, Freunde zu treffen, Musik zu hören – und das alles ohne extra Eintritt! Die Palette der Musikrichtungen reicht von heißen Jazz-Rhythmen über fetzigen Rock bis zur Stimmungsmusik für alle: beim Coswiger Kneipenspektakel ist wirklich für jeden Geschmack etwas zu finden.

Damit die Nachtschwärmer unkompliziert möglichst viele Kneipen besuchen können, fahren ab 18.00 Uhr zwei kostenfreie Pendelbusse durch das Stadtzentrum und die Ortsteile. Mit ihnen gelangen die Besucher von einer Lokalität zur anderen.

In allen Kneipen wird in dieser Nacht Live-Musik präsentiert. Und das Beste dabei ist: Das Kneipen-Spektakel kostet keinen Eintritt.

Alle Details zum Kneipenspektakel finden Sie in diesem Amtsblatt auf Seite 9 und auf

www.kneipenspektakel.de

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Investitionen in die Oberschule Kötitz	6
Kultur in Coswig	8
Musikschule: Tag der offenen Tür	10
Frühjahrsputz in Coswig	11
Anmeldungen zum Sachsenlauf	12

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
27.03.2019	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zimmer 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
03.04.2019	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zimmer 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
10.04.2019	18.30 Uhr	Beirat für Ortsteile in Sörnewitz	Handwerkerhof Sörnewitz Dresdner Straße 303, 01640 Coswig
17.04.2019	18.00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

Beschluss des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung vom 20.02.2019

Betreff:

Reparaturplan öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2019
VO/0539/19/SWA

Beschlusstext:

Der SWA beschließt die Durchführung der in der Anlage aufgeführten Leistungen und bestätigt die notwendigen Umschich-

tungen im Haushalt 2019 innerhalb des Produktes Gemeindestraßen.

Große Kreisstadt Coswig

Reparaturplan für öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2019

neu zu beschließende Maßnahmen des EKDC für 2019

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
	422140 (EH)	Instandsetzung öffentl. Verkehrsflächen (allgem.)	Alle Ortsteile	Kleinrepar., allg. Straßenflick, lfd. Sicherung und Beseitigung von Gefahrenstellen, Instandhaltung von Entwässerungsanlagen im öffentl. Verkehrsraum sowie Kontrollfahrten, Gehwegreparaturen, Straßenreparaturen
	422140 (EH)	Instandsetzung sandgeschlammte Schotterdecken	Alle Ortsteile	sandgeschlammte Wege, ca. 2 x im Jahr
	422140 (EH)	Bahnhofsvorplatz	Coswig	Reparatur der dritten Busspur, Setzen von Haltestellenborden
aus 2018	096020 (FH) Projekt 401360	Parkbuchten westl. Steingutstraße – Baulänge ca. 100 m	Neusörnewitz	Gehweg ist fertiggestellt, Parkstreifen (3 m) mit Ökopflaster, Rundborde an der Fahrbahn (7 m) und drei Bauminseln herstellen
1	096020 (FH) Projekt 400240	westl. Gehweg Teil 1 August-Bebel-Straße – Baulänge ca. 70 m	Neusörnewitz	Hochborde an der Fahrbahnkante zur Wasserführung einbauen, Gehweg mit Betonpflaster
2	096020 (FH) Projekt 401380	westl. Gehweg Teil 1 Straße des Friedens zw. Moritzburger Straße und Ringstraße – Baulänge ca. 85 m	Coswig	Bordsteine auf Höhe setzen, Gehweg verbreitern und pflastern (nach Zaunbau durch Eckgrundstücksbesitzer)
3	096020 (FH) Projekt 401380	westl. Gehweg Teil 2 Straße des Friedens zwischen den Zufahrten zur Ringstraße – Baulänge ca. 60 m	Coswig	Bordsteine auf Höhe setzen, Gehweg pflastern

**Straßenreparaturen nach Teil B Förderrichtlinie RL-KStB durch Fremdfirmen
(pauschaler Fördermittelzuschuss in Höhe von 90%)**

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
aus 2018	096020 (FH) Projekt 400230	Fahrbahninstandsetzung Auerstraße zw. Weinböhlauer Straße und Buschweg	Brockwitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
	096020 (FH) Projekt 400030	Fahrbahninstandsetzung Alte Straße	Sörnwitz	Betonplatten ausbauen und neuen Asphalt einbauen
optional	096020 (FH) Projekt 400620	Fahrbahninstandsetzung Grenzstraße halbseitig zw. Mozartstraße und Beethoven- straße	Kötitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen, Bordsteine richten

Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom 27.02.2019
Betreff:

Beschluss über die Annahme von Spenden
VO/0541/19/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungsausschuss stimmt der Annahme der zweckgebundenen Schenkungen zu.

Betreff:

Beauftragung der WVS Wohnverwaltungs- und Service GmbH Coswig für die Planung eines Neubaus einer Kindertagesstätte am Standort Salzstraße 14
VO/0543/19/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungsausschuss beschließt,

den Oberbürgermeister zu ermächtigen, der WVS Wohnverwaltungs- und Service GmbH Coswig den Auftrag für die Planung des Neubaus einer Kindertagesstätte mit 100 Plätzen am Standort „Salzstraße 14“ bis zu einer Gesamtsumme i.H.v. 164.000 Euro zu erteilen. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

Beschlüsse des Stadtrates vom 13.03.2019
Betreff:

Mandatsnachfolge (CDU)
VO/0553/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt, dass

Herr

Thomas Andrich

Hauptstraße 50, 01640 Coswig

als nächstplatzierte Ersatzperson der Partei CDU berufen wird und keine Hinderungsgründe für das Einrücken in den Stadtrat gegeben sind.

Betreff:

Neubildung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung
VO/0007N5/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung und beschließt, diesen neu zu bilden.

Betreff:

Besetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung
VO/0007N6/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt im Wege der Einigung die Zusammensetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung gemäß Anlage.

Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung (SWA)

22 Mitglieder (13 Stadträte + 8 sachkundige Einwohner + Oberbürgermeister)

Fraktion	Art der Mitarbeit	Name, Vorname
---	Oberbürgermeister	Frank Neupold (Vorsitzender)
CDU	Stadtrat	Joachim Eichler
CDU	Stadträtin	Monika Schalm
CDU	Stadtrat	Thomas Damme
CDU	Stadtrat	Thomas Andrich
CDU	Stadtrat	Winfried Hamann
Linke/SPD/Grüne	Stadtrat	Frank Ulbricht
Linke/SPD/Grüne	Stadträtin	Monika Rasser
Linke/SPD/Grüne	Stadtrat	Alexander Rehme
Linke/SPD/Grüne	Stadtrat	Thomas Werner-Neubauer
CBL/DSU/FDP	Stadtrat	Christian Buck
CBL/DSU/FDP	Stadträtin	Marlies Förster
CBL/DSU/FDP	Stadträtin	Jacqueline Uhlmann
CBL/DSU/FDP	Stadträtin	Cornelia Obst
CDU	sachkundiger Einwohner	Ingo Maurer
CDU	sachkundiger Einwohner	Matthias Richter
CDU	sachkundiger Einwohner	Volker Dietze
Linke/SPD/Grüne	sachkundiger Einwohner	Torsten Giehler
Linke/SPD/Grüne	sachkundiger Einwohner	Klaus Hempel
Linke/SPD/Grüne	sachkundiger Einwohner	Dirk Landrock
CBL/DSU/FDP	sachkundiger Einwohner	Matthias Grosser
CBL/DSU/FDP	sachkundiger Einwohner	Dr. Eberhard Bröhl

Betreff:

Neubildung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste
VO/0009N1/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste und beschließt, diesen neu zu bilden.

Betreff:

Besetzung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste
VO/0009N2/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt im Wege der Einigung die Zusammensetzung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste gemäß Anlage.

Betreff:

Änderung der Bestellung der Stellvertreter für die ordentlichen Mitglieder der Ausschüsse und des Beirates
VO/0011N3/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat bestellt gemäß § 42 Abs. 1 Satz 3 und Abs. 2 im Wege der Einigung die in der Anlage genannten Stellvertreter als Reihenfolgestellvertreter für die ordentlichen Mitglieder der Ausschüsse und des Beirates (siehe Anlage).

Betreff:

1. Nachtrag zur Finanzierungsvereinbarung für die Baumaßnahme „Erweiterung des Christlichen Kinderhauses St. Martin“
VO/0339N1/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat bestätigt den 1. Nachtrag zur Finanzierungsvereinbarung über die Finanzierung der Sanierung und Erweiterung der Kita Christliches Kinderhaus St. Martin gemäß Anlage und ermächtigt die Verwaltung zur rechtsverbindlichen Unterschrift. Der Stadtrat bestätigt die finanziellen Auswirkungen und deren Deckung als überplanmäßige Erträge/Einzahlungen und Auszahlungen.

Betreff:

Städtebaulicher Vertrag zur Übernahme der Planungskosten für den Bebauungsplan Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“
VO/0544/19/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt den Abschluss des

Betriebsausschuss Kommunale Dienste (BKD)

12 Mitglieder (6 Stadträte + 5 sachkundige Einwohner + Oberbürgermeister)

Fraktion	Art der Mitarbeit	Name, Vorname
---	Oberbürgermeister	Frank Neupold (Vorsitzender)
CDU	Stadtrat	Günther Steglich
CDU	Stadtrat	Thomas Andrich
Linke/SPD/Grüne	Stadträtin	Monika Rasser
Linke/SPD/Grüne	Stadtrat	Frank Ulbricht
CBL/DSU/FDP	Stadträtin	Marlies Förster
CBL/DSU/FDP	Stadträtin	Cornelia Obst
CDU	sachkundige Einwohnerin	Konstanze Weihrich
CDU	sachkundige Einwohnerin	Brigitte Feldt
Linke/SPD/Grüne	sachkundiger Einwohner	Joachim Bielitz
Linke/SPD/Grüne	sachkundiger Einwohner	Thomas Wittig
CBL/DSU/FDP	sachkundiger Einwohner	Dr. Eberhard Bröhl

Anlage zu VO/0009N2/19/SR

**Stellvertreterbenennung für die Ausschüsse und den Beirat
Gültig ab 14.03.2019**

Verwaltungsausschuss (VA)

Fraktion	Name	Stellvertreter
CDU	Volkmar Franke	Joachim Eichler, Monika Schalm, Thomas Damme
CDU	Brigitte Köhler	Joachim Eichler, Monika Schalm, Thomas Damme
CDU	Günther Steglich	Joachim Eichler, Monika Schalm, Thomas Damme
CDU	Torsten Pawlik	Joachim Eichler, Monika Schalm, Thomas Damme
CDU	Gerd Grahl	Joachim Eichler, Monika Schalm, Thomas Damme
CBL/DSU/FDP	Bernhard Kroemer	Christian Buck, Marlies Förster, Jacqueline Uhlmann
CBL/DSU/FDP	Conrad Rost	Christian Buck, Marlies Förster, Jacqueline Uhlmann
CBL/DSU/FDP	Harald Borrmann	Christian Buck, Marlies Förster, Jacqueline Uhlmann
CBL/DSU/FDP	Jürgen Splettstößer	Christian Buck, Marlies Förster, Jacqueline Uhlmann
Die Linke/SPD/Grüne	Evelin Pörnyeszi	Monika Rasser, Alexander Rehme, Thomas Werner-Neubauer
Die Linke/SPD/Grüne	Tina Dittmann	Monika Rasser, Alexander Rehme, Thomas Werner-Neubauer
Die Linke/SPD/Grüne	Ludmila Birkle	Monika Rasser, Alexander Rehme, Thomas Werner-Neubauer
Die Linke/SPD/Grüne	Frank Ulbricht	Monika Rasser, Alexander Rehme, Thomas Werner-Neubauer

Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung (SWA)

Fraktion	Name	Stellvertreter
CDU	Joachim Eichler	Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Günther Steglich
CDU	Monika Schalm	Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Günther Steglich
CDU	Thomas Damme	Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Günther Steglich
CDU	Thomas Andrich	Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Günther Steglich
CDU	Winfried Hamann	Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Günther Steglich
CBL/DSU/FDP	Christian Buck	Bernhard Kroemer, Conrad Rost, Harald Borrmann

CBL/DSU/FDP	Marlies Förster	Bernhard Kroemer, Conrad Rost, Harald Borrmann
CBL/DSU/FDP	Jacqueline Uhlmann	Bernhard Kroemer, Conrad Rost, Harald Borrmann
CBL/DSU/FDP	Cornelia Obst	Bernhard Kroemer, Conrad Rost, Harald Borrmann
Die Linke/SPD/Grüne	Frank Ulbricht	Evelin Pörnyeszi, Ludmila Birkle, Tina Dittmann
Die Linke/SPD/Grüne	Monika Rasser	Evelin Pörnyeszi, Ludmila Birkle, Tina Dittmann
Die Linke/SPD/Grüne	Alexander Rehme	Evelin Pörnyeszi, Ludmila Birkle, Tina Dittmann
Die Linke/SPD/Grüne	Thomas Werner-Neubauer	Evelin Pörnyeszi, Ludmila Birkle, Tina Dittmann

Städtebaulichen Vertrages zur Übernahme der Planungskosten für den Bebauungsplan Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“ durch die Sächsische Immobilienwert AG als Vorhabenträger.

Betreff:
Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“
VO/0545/19/SR

Beschlusstext:
Der Stadtrat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“ gemäß § 2 Abs. 1 BauGB. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Beirat für Ortsteile (BfO)

Fraktion	Name	Stellvertreter
CDU	Thomas Damme	Thomas Andrich, Gerd Grahl
CDU	Brigitte Köhler	Thomas Andrich, Gerd Grahl
CBL/DSU/FDP	Jacqueline Uhlmann	Jürgen Spletstößer, Harald Borrmann
CBL/DSU/FDP	Marlies Förster	Bernhard Kroemer, Conrad Rost
Die Linke/SPD/Grüne	Tina Dittmann	Monika Rasser

Anlage zu VO/0011N3/19/SR

Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“

- Der Stadtrat der Stadt Coswig hat am 13.03.2019 in öffentlicher Sitzung mit Beschluss Nr. VO/0545/19/SR die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“ beschlossen.
 - Aufgrund der Lage und der Größe wird das Planverfahren gemäß § 13 b Baugesetzbuch (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren) durchgeführt, damit erfolgt das beschleunigte Verfahren gemäß § 13 a Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB). Im beschleunigten Verfahren gelten die Vorschriften des vereinfachten Verfahrens nach § 13 Abs. 2 und Abs. 3 Satz 1 BauGB entsprechend. Gemäß § 13 Abs. 2 BauGB wird von der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit und Erörterung abgesehen. Die öffentliche Auslegung des Planentwurfs erfolgt nach § 3 Abs. 2 BauGB. Gemäß § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung mit Umweltbericht und der zusammenfassenden Erklärung abgesehen.
 - Die Unterlagen zu dem in Planung befindlichen vorhabenbezogenen Bebauungsplan sind im Rathaus der Großen Kreisstadt Coswig, Stadtverwaltung, Fachbereich Bauwesen, 2. Obergeschoss, Karrasstraße 2, 01640 Coswig niedergelegt. Sie können dort während der üblichen Dienststunden durch jedermann kostenlos eingesehen werden. Da keine frühzeitige Unterrichtung und Erörterung im Sinne des § 3 Absatz 1 BauGB stattfindet, wird der Öffentlichkeit Gelegenheit gegeben, sich bis zum 30.04.2019 über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu informieren und zur Planung zu äußern.
 - Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplanes ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben.
- Coswig, den 14.03.2019



Anlage:
Lageplan mit Geltungsbereich zum Bebauungsplan Nr. 65 „Wohngebiet Grenzstraße West“

Frank Neupold
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Beteiligungsbericht der Großen Kreisstadt Coswig für das Geschäftsjahr 2017

Dem Stadtrat wurde in seiner Sitzung am 13.03.2019 der Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2017 gemäß § 99 Abs. 2 SächsGemO vorgelegt.

Der Beteiligungsbericht ist ab dem

25.03.2019 zur Einsichtnahme verfügbar. Die Einsichtnahme kann während der Geschäftszeiten im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2, Zimmer 106, erfolgen.

Außerdem wird der Beteiligungsbericht ab

dem 25.03.2019 auch auf der Internetseite der Großen Kreisstadt Coswig unter der Rubrik „Rathaus/Städtische Betriebe“ veröffentlicht.

Baumaßnahmen an der Sporthalle der Oberschule Kötzitz



Brücken in die Zukunft
koordiniert durch das Sächsische Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft

Größe Kreisstadt Coswig

Sanierung des Daches der Sporthalle

An der Oberschule Kötzitz fanden in den vergangenen Monaten Bauarbeiten statt, die weniger im Blick der Öffentlichkeit standen als der ebenfalls 2018 neu gebaute Sportplatz – für den Sportunterricht und die Sicherheit der Schüler und Lehrer waren sie aber essenziell.

Zum einen wurde das Dach der Sporthalle komplett neu gedeckt. Zunächst musste die vermooste und verschlissene Faserzementdeckung aus dem Jahr 1992 mit allem Zubehör entfernt werden. Dann wurde das Dach mit Kunststoffbahnen abgedichtet und mit neuen Lichtkuppeln, EPS-Dämmung, Schneefang, Dachrinnen, Fallrohren und Blitzschutz versehen.

Die Maßnahme kostete ca. 285 TEUR bei einem Fördersatz von 75 Prozent. Sie wurde am 5. Dezember 2017 abgeschlossen.

Maßnahmen des baulichen Brandschutzes an der Sporthalle der Oberschule Kötzitz

Zum anderen wurde der organisatorische

und bautechnische Brandschutz in der Sporthalle auf den neuesten Stand gebracht.

Zur Abtrennung von Treppenräumen und Fluren im Sporthallengebäude wurden Wände und Türen eingebaut. Der zur Lehrküche führende Stichflur wurde mit Rauchschutztüren abgetrennt, ebenso die Turnhalle von den übrigen Bereichen. Zwischen Schulgebäude und Sporthalle wurde der Verbinderbau so umgebaut, dass eine eventuelle Feuerübertragung von der Sporthalle auf andere Gebäudeteile ausgeschlossen ist. Die Rettungswege erhielten eine Sicherheitsbeleuchtung und Treppenhaus und Turnhalle eine neue Rauchableitung. Auch der dachbegrünte Bereich zwischen Schule und Sporthalle wurde im Flurbereich von innen so ertüchtigt, dass eine Feuersausbreitung auf diesem Weg unterbunden wird. Außerdem waren die Flucht- und Rettungswegepläne und deren Beschilderung zu überarbeiten sowie eine Brandschutzordnung und ein Feuerwehrplan zu erstellen.

Die Maßnahme kostete ca. 355 TEUR bei einem Fördersatz von 75 Prozent. Sie wurde am 30. Juli 2018 abgeschlossen.

Diese Baumaßnahmen wurden mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



Rentenberatung

Kostenlose Auskunft und Beratung zu Rentenfragen

im Rathaus: Claudia Goymann (Telefon 03523 702585), Versichertenberaterin, am 13. April 2019 von 9.00 – 11.00 Uhr im Beratungsraum 120

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

im Mietertreff: Lindenauer Straße 29, Margit Schnitzer

1. und 3. Mittwoch im Monat, 13.00 – 16.00 Uhr mit Antragstellung

Terminvereinbarung telefonisch unter 0351 30909154

(Mo. – Fr. 10.00 – 16.00 Uhr)

extern: Sibylle Neubert, Versichertenberaterin (Weinböhl)

Terminvereinbarung telefonisch unter 035243 50907

Bürgerbüro im Rathaus

Öffnungszeiten:

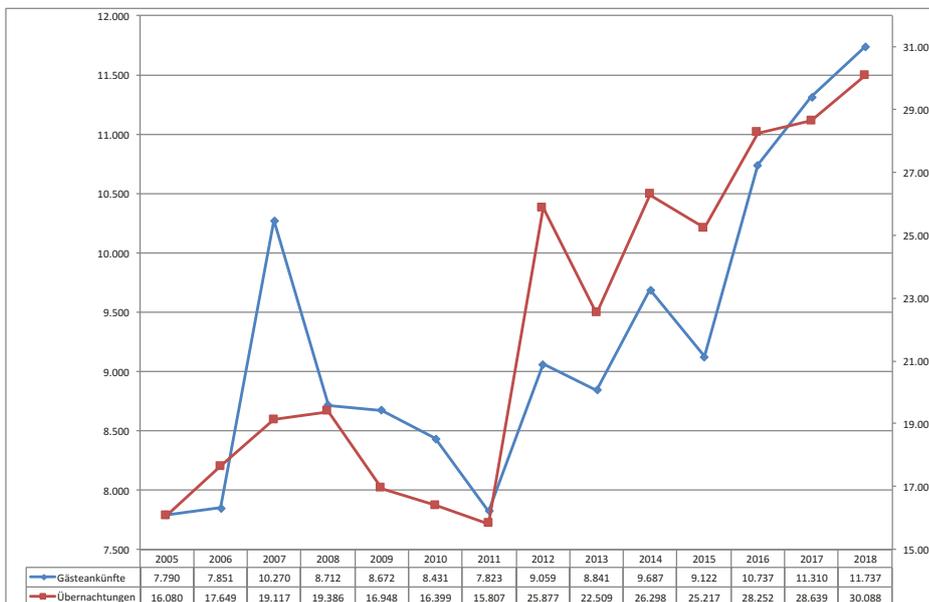
Montag – Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 15.00 Uhr
Samstag	9.00 – 12.00 Uhr

Coswigs Tourismusjahr 2018 in Zahlen

Coswigs Tourismuszahlen sind 2018 erneut gestiegen. Laut dem Statistischen Landesamt in Kamenz übernachteten 30.088 Menschen in Coswig.

Das bedeutet im Vergleich zum Vorjahr ein Plus von 5,1%. Im Vergleich zum Jahr 2014 (Fünfjahresvergleich) ist dies eine Steigerung um 14,4%. Mit 11.737 Ankünften gab es auch hier einen Anstieg von 3,8% zu 2017 und eine Steigerung von 21,2% zu 2014. Hier zeigt sich, dass die Tourismuskonzeption von 2013 Früchte trägt und insbesondere die Ausrichtung des 7. Sächsischen Wandertages in Coswig im Jahr 2015 nachhaltig und dauerhaft zur touristischen Entwicklung beigetragen hat. Auch im Vergleich zum gesamten Verbandsgebiet des Tourismusverbandes Elbland Dresden e.V. konnte Coswig eine bessere Entwicklung verzeichnen. Dieses weist bei den Ankünften ein Wachstum um 1,9% und bei den Übernachtungen einen Rückgang um 0,4% auf.

Bei der Betrachtung, von wo die Gäste herkommen, kommen weitere interessante Details zum Vorschein. 15,5% aller Übernachtungsgäste kommen aus dem Ausland und 84,5% aus Deutschland. Da unterscheidet sich Coswig deutlich vom Verbandsgebiet, wo nur 7,4% aller Über-



nachtungsgäste aus dem Ausland und entsprechend 92,6% aus Deutschland sind. Die meisten ausländischen Touristen in Coswig kommen aus Polen (+51,4% zum Vorjahr), den Niederlanden (+37,6%), der Schweiz (+13,1%), dicht gefolgt von Dänemark (+82,5%) und aus Tschechien (+54,7%).

Die Besucher unserer Stadt bleiben durchschnittlich 2,6 Tage in Coswig. Dieser

Wert hat sich nur geringfügig verbessert und lässt sich sicher noch ausbauen. 2018 wurden die Zahlen von 13 Betrieben beim Statistischen Landesamt erfasst. Unberücksichtigt bleibt bei diesen Zahlen jedoch der „graue“ Beherbergungsmarkt – also die Betriebe, die weniger als zehn Betten haben (z.B. Ferienwohnungen).

*Thomas Schubert
Bürgermeister*

Förderung im Rahmen der Alfred-Prescher-Stiftung

Der ehemalige Coswiger Alfred Prescher hatte in seinem Testament aus dem Jahr 1945 verfügt, dass mit den Einnahmen aus dem Verkauf seines Grundbesitzes in Coswig eine Stiftung für Kriegsblinde geschaffen werden sollte.

So wurde im Jahr 2010 durch den Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig die Errichtung der „Alfred-Prescher-Stiftung“ beschlossen. Die Zinserträge aus dieser Geldanlage sollen gemäß Satzung für Stiftungszwecke verwendet oder thesauriert werden.

Im Dezember 2018 wurde der Aufruf zur Einreichung von Förderanträgen in der Presse veröffentlicht. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. und der Landesverband Sachsen des Bundes der Kriegsblinden Deutschlands e.V. wurden direkt angeschrieben.

Vier Anträge gingen daraufhin in der Stadtverwaltung Coswig ein, über die der Finanzausschuss als Stiftungskuratorium in nichtöffentlicher Sitzung am 13. Februar 2019 entschied. Ausgehend vom Stiftungszweck, der vorrangigen Unterstützung und Hilfeleistung von Kriegsblinden und für Kriegsblinde, erfolgte die Bewertung der Förderanträge.

Auch in diesem Jahr konnten wieder alle Anträge in voller Höhe bewilligt werden. So kann sich ein Kriegsblinder aus dem Raum Chemnitz über einen Zuschuss für ein neues Mileston 312 ACE, ein digitales Multifunktionsgerät für Organisation und Unterhaltung, freuen. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. erhält, wie auch in den vergangenen Jahren, eine finanzielle Unterstützung für die jährlich stattfindenden Veranstaltungen für Blinde

und Sehschwache im Coswiger Raum. In der Stadtbibliothek Coswig können auch in diesem Jahr wieder neue Hörmedien für sehbehinderte Bürger mit Mitteln aus der Alfred-Prescher-Stiftung angeschafft werden. Die Zentralbücherei für Blinde zu Leipzig erhält ebenfalls eine finanzielle Unterstützung für das Einlesen von gewerblich hergestellten Hörbüchern ins Daisy-Format, mit dem diese Hörbücher dann auch von Blinden und Sehbehinderten genutzt werden können.

Die nächste Ausschüttung von Fördermitteln der Alfred-Prescher-Stiftung ist für Anfang 2020 vorgesehen.

*Thomas Schubert
Bürgermeister*

Stellenausschreibung

Die JuCo Soziale Arbeit gGmbH ist anerkannter Träger der freien Jugendhilfe und arbeitet in den Bereichen Jugendarbeit, Familienarbeit, Kinderbetreuung, Schulsozialarbeit und soziale Dienste. Gesucht werden zum nächstmöglichen Zeitpunkt

staatlich anerkannte Erzieher/-innen, Kindheitspädagogen/-innen oder Sozialpädagogen/-innen

in verschiedenen Einrichtungen des Trägers für die Betreuung von Kindern im Krippen-, Kindergarten- und Hortalter

nach der einrichtungsbezogenen offenen Konzeption in modernen Räumen.

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie auf

<https://www.coswig.de/de/stellenausschreibung-252.html>

Kultur in Coswig vom 23.03. bis 14.04.2019

23.03.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa (Restkarten)
Sonatenabend – 2. Zykluskonzert
Wolfgang Hentrich, Violine & Camillo Radicke, Klavier
Ludwig van Beethoven: Sonate A-Dur op.12 Nr. 2
Sonate G-Dur op.30 Nr. 3
Sonate c-Moll op.30 Nr. 2

24.03.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Klavierrezital: Ivan Krpan
Ludwig van Beethoven: Sonate e-Moll op. 90, Sonate E-Dur op. 109
Ferruccio Busoni: Sonatina seconda
Franz Liszt: Pensée des morts S 173/4 / Harmonies poétiques et religieuses
Après une lecture de Dante / Fantasia quasi Sonata S 161/7 / Années de Pèlerinage, deuxième année, Italie



24.03.2019, 18.00 Uhr, Börse Coswig
Märchenhaftes Marokko
Mit dem VW-Bus durch das Königreich
Conny Scheffer und Frank Moerke

29.03.2019, 18.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum
Es tönen die Lieder
Frühlingskonzert des Musikschulbezirks Coswig

29.03.2019, 20.00 Uhr, Börse Coswig
50 Jahre Erinnerung an die Zukunft Erich von Däniken

30.03.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Streichquartett der Elblandphilharmonie Sachsen
Solist: Roland Veters, Klarinette
Wolfgang Amadeus Mozart: Streichquartett D-Dur KV 575
Johannes Brahms: Klarinettenquintett h-Moll op.115

30.03.2019, 17.30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
Orgelmusik vor dem Abendgeläut in der Passionszeit
30 Minuten Orgelspiel und besinnliche Texte

31.03.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Hermann Hesse: Roßhalde
Sprecher: Bernhard Bettermann
Konstanze Hollitzer und Christian Hornef, Klavier zu vier Händen

04.04.2019, 20.00 Uhr, Börse Coswig
In 80 Bildern um die Welt
Irina Titova – Queen of Sand

06.04.2019, 15.00 Uhr, Schloss Batzdorf
Kammerkonzert: Trio d'anches
Fabian Dirr, Klarinette
Undine Röhner-Stolle, Oboe
Philipp Zeller, Fagott
Joseph Haydn: Trio für Oboe, Klarinette und Fagott
Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento KV 229 Nr. 3
Alexandre Tansman: Suite pour Trio d'anches
Jacques Ibert: Cinq pièces en Trio, Bucolique variée
Ludwig van Beethoven: Trio Es-Dur

06.04.2019, 17.30 Uhr
Neue Peter-Pauls-Kirche
Orgelmusik vor dem Abendgeläut in der Passionszeit

09.04.2019, 15.30 Uhr, Börse Coswig
Senioren-Schwofen

11.04.2019, 15.00 Uhr, Villa Teresa
Bürgerakademie Coswig Semesterauftakt Don Giovanni
Mozarts Oper „anders“ am Konzertflügel
Richard Vardigans



12.04.2019, 19.00 Uhr
Aula des Gymnasiums
Big Band-Konzert
Leitung: Rainer Zeimetz

13.04.2019, 17.30 Uhr
Neue Peter-Pauls-Kirche
Orgelmusik vor dem Abendgeläut in der Passionszeit

MGH „Alte Bibo“

26.03.2019, 15.00 Uhr
Osterbasteleien
mit Monika Baum und Maria-Luisa Bielitz

27.03.2019, 15.00 Uhr
Kaffeeklatsch 60+

02.04.2019, 15.00 – 17.00 Uhr
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

09.04.2019, 14.00 Uhr
9. Skat-Turnier
Vor Anmeldung bitte unter Tel. 7749469

10.04.2019, 15.00 – 17.00 Uhr
Kaffeeklatsch 60+



Märkte und Feste

13.04.2019, ab 18.00 Uhr
Kneipenspektakel
www.kneipenspektakel.de

14.04.2019, 10.00 – 17.00 Uhr, Wetтинplatz
Ostermarkt

14.04.2019, 12.00 – 18.00 Uhr
 Stadtzentrum
Verkaufsoffener Sonntag

14.04.2019, 10.00 – 17.00 Uhr
 Hauptstraße (neben Juweliergeschäft Baldauf)
Bücherbörse der Stadtbibliothek
 Bücher und Gesellschaftsspiele zum Stöbern und Mitnehmen!
 (entfällt bei schlechtem Wetter!)

Ausstellungen

22.03.2019, 19.00 Uhr, Karrsburg
Die Künstlergruppe WEISSER ELEFANT – Unikate aus Porzellan
 Ausstellungseröffnung (bis 12.05.2019)

bis 10.05.2019, Ev. Gemeindezentrum
Vernissage „Mufnu“
 Kunstausstellung von Menschen mit Behinderungen
 Leitung: Annika Greschke, Kunsttherapeutin
 in Zusammenarbeit mit der MEISOP GmbH Coswig

bis 31.03.2019, Pfarrhaus Brockwitz
Winterreise
 Malerei und Grafik von Christian Domke (Hermsdorf/Erzg.)

Sommersemester 2019 der Bürgerakademie Coswig

Achtung: im Juli und August in der Saalgruppe des Rathauses!

11.04.2019, 15.00 Uhr, Villa Teresa
Don Giovanni
 Mozarts Oper „anders“ am Konzertflügel
 Richard Vardigans

25.04.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig
 Gesellschaftssaal
Das neue Altarbild in Sachsen – Aufbruch in das 20. Jahrhundert
 Geschichte eine Reformbewegung der Gründerzeit bis zum Ausbruch des 1. Weltkrieges
 Dr. Frank Schmidt

BUS

TOUR I
COSWIG
INNENSTADT
KÖTZTIZ

Fahrnummer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Coswig, Zentralförde	18:00	18:45	19:30	20:15	21:00	21:45	22:30	23:15	24:00	24:45	25:30	26:15	27:00	27:45	28:30	29:15	30:00
Coswig, Revierbürgerplatz	18:21	19:06	19:51	20:36	21:21	22:06	22:51	23:36	24:21	25:06	25:51	26:36	27:21	28:06	28:51	29:36	30:21
Coswig, Bahnhof	18:42	19:27	20:12	20:57	21:42	22:27	23:12	23:57	24:42	25:27	26:12	26:57	27:42	28:27	29:12	29:57	30:42
Coswig, Zentralförde	19:03	19:48	20:33	21:18	22:03	22:48	23:33	24:18	25:03	25:48	26:33	27:18	28:03	28:48	29:33	30:18	31:03
Coswig, Siedl. Lind Wegenerstr. 18	19:24	20:09	20:54	21:39	22:24	23:09	23:54	24:39	25:24	26:09	26:54	27:39	28:24	29:09	29:54	30:39	31:24
Coswig, Südtorstraße	19:45	20:30	21:15	22:00	22:45	23:30	24:15	25:00	25:45	26:30	27:15	28:00	28:45	29:30	30:15	31:00	31:45
Coswig, Kötzitz	19:51	20:36	21:21	22:06	22:51	23:36	24:21	25:06	25:51	26:36	27:21	28:06	28:51	29:36	30:21	31:06	31:51
Coswig, Kötzitz	20:07	20:52	21:37	22:22	23:07	23:52	24:37	25:22	26:07	26:52	27:37	28:22	29:07	29:52	30:37	31:22	32:07
Coswig, Kötzitz	20:23	21:08	21:53	22:38	23:23	24:08	24:53	25:38	26:23	27:08	27:53	28:38	29:23	30:08	30:53	31:38	32:23
Coswig, Kötzitz	20:39	21:24	22:09	22:54	23:39	24:24	25:09	25:54	26:39	27:24	28:09	28:54	29:39	30:24	31:09	31:54	32:39
Coswig, Kötzitz	20:55	21:40	22:25	23:10	23:55	24:40	25:25	26:10	26:55	27:40	28:25	29:10	29:55	30:40	31:25	32:10	32:55
Coswig, Kötzitz	21:11	21:56	22:41	23:26	24:11	24:56	25:41	26:26	27:11	27:56	28:41	29:26	30:11	30:56	31:41	32:26	33:11
Coswig, Kötzitz	21:27	22:12	22:57	23:42	24:27	25:12	25:57	26:42	27:27	28:12	28:57	29:42	30:27	31:12	31:57	32:42	33:27
Coswig, Kötzitz	21:43	22:28	23:13	23:58	24:43	25:28	26:13	26:58	27:43	28:28	29:13	29:58	30:43	31:28	32:13	32:58	33:43
Coswig, Kötzitz	21:59	22:44	23:29	24:14	24:59	25:44	26:29	27:14	27:59	28:44	29:29	30:14	30:59	31:44	32:29	33:14	33:59
Coswig, Kötzitz	22:15	23:00	23:45	24:30	25:15	26:00	26:45	27:30	28:15	29:00	29:45	30:30	31:15	32:00	32:45	33:30	34:15

LIVE DAS KNEIPEN SPEKTAKEL
 21-23 JUNI 2019
WWW.STADTFEST-COSWIG.DE

COSWIG
 13. APRIL 2019
 18:00 - 24:00 UHR
 LIVENUSIK - KEIN EINTRITT
 KOSTENLOSER BUSTRANSFER
 VERLOSUNG RESTAURANTGUTSCHEIN
www.kneipenspektakel.de

KNEIPEN - GUIDE

- 1 ANETT & FRIENDS - POP UND SCHLAGER
HISTORISCHE SPITZGRUNDMÜHLE
- 2 FEETZ - ROCK UND BLUES
STÄMBAUMWIRTSCHAFT
- 3 SEDONY - ROCK, ROCK 'N ROLL & NDW
ZUM MORITZ
- 4 ELBETALER - HUTTENABEND FÜR JUNG UND ALT
FORSTHAUS COSWIG
- 5 MEISSNER GARTENBAND - ROCK UND OLDIES
OLYMPIA COSWIG
- 6 MAX & THE BASH - ROCK UND SOUL
ZUM HAÜSSLER

LAGEPLAN

STADTZENTRUM COSWIG

KNEIPEN - GUIDE

- 7 SIGE UND BAND - POP | ROCK | OLDIES
RESTAURANT BÖRSE COSWIG
- 8 LAZY BOYS - ROCK 'N ROLL & COUNTRY
ADLER BRAUEREI COSWIG
- 9 KOWA - LUTZ KOWALEWSKI - AMERIKANISCHER BLUES
GASTHAUS ALTES MUSEUM
- 10 REVIVAL - THE BAND - OLDIES
BIERGARTEN SKOPI

LIVE
TOP
www.kneipenspektakel.de

09.05.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig
Gesellschaftssaal

**Der Theaterplatz zu Dresden:
Dresden in Europa – Europa in Dresden**

Architektonische Zeugnisse der
Zugehörigkeit Dresdens zum
europäischen Kulturraum
Dr. Sebastian Storz, Susanne Reichle

23.05.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig
Gesellschaftssaal

**Standfest und sicher mobil –
(k)eine Frage des Alters?**

Sicheres Stehen und Gehen:
Voraussetzung für Mobilität und
Wohlbefinden
Sturzprävention: Chancen und Grenzen
Sandy Meusel

06.06.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig
Gesellschaftssaal

**Die Zeitungswelt im Umbruch:
Was wollen Leser und wofür sind sie
bereit zu zahlen?**

Peter Redlich

20.06.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig
Gesellschaftssaal

**Digitaler Nachlass –
Vorsorge für das „Datenerbe“**

Facebook, Instagram, Verträge, E-Mails,
Cloud-Dienste – Was geschieht nach dem
Tod des Nutzers?
Anne-Kathrin Gündel

04.07.2019, 15.00 Uhr, Rathaus
Saalgruppe

**Bulgarien – mehr als Sofia und der
Goldstrand**

Von traditionellen Kulturlandschaften und
ursprünglichen Naturräumen
Madlena Voigt



Rila-Kloster

18.07.2019, 15.00 Uhr, Rathaus
Saalgruppe

**Geschichte der bedeutendsten
Kolonialreiche**

Die Kolonialreiche des Britischen Empires,
Frankreichs, Italiens, Belgiens und des
Deutschen Kaiserreiches
Dr. Michael Krause

01.08.2019, 15.00 Uhr, Rathaus
Saalgruppe

**Armut und Reichtum: Geht die Schere
weiter auseinander?**

Ein zentrales Problem unserer Gesell-
schaft mit empfindlichen Auswirkungen
Dieter Seyfarth

15.08.2019, 15.00 Uhr, Rathaus
Saalgruppe

**Durchlauchtige Frauen und sieghafte
Helden –**

Der Kachelofen in der Reformationszeit
Kachelöfen des 16. Jahrhunderts als
Träger von Kunst, Kultur und Konfessionen
Martina Wegner



**Frühlingskonzert
der Musikschule**

Die Schülerinnen und Schüler des Mu-
siks Schulbezirkes Coswig stimmen Sie am
29. März 2019 um 18.00 Uhr im Evan-
gelischen Gemeindezentrum Coswig,
Ravensburger Platz 6, mit einem bunten
Programm musikalisch auf die schönste
Jahreszeit ein.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende zur De-
ckung der Unkosten wird gebeten.

Alle Musikfreunde sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.

**Offene Bühne
Jazz/Rock/Pop**

Am 5. April 2019 um 18.30 Uhr laden die
Musikschüler der Fachgruppe Jazz/Rock/
Pop/Weltmusik, begleitet von einer Lehrer-
Band der Musikschule, an die „Offene
Bühne“ im Gymnasium Coswig ein.

Von Blues, Rock-Musik, Pop-Balladen
über Evergreens und Jazz bis hin zu Big-
Band-Klängen ist ein modernes und ab-
wechslungsreiches Repertoire zu erleben.

Tag der offenen Tür

Am 13. April 2019 von 10.00 bis 13.00 Uhr
sind alle interessierten Kinder mit ihren El-
tern zum Tag der offenen Tür in die Mu-
siks Schule Coswig, Radebeuler Straße 10,
eingeladen. Verschiedene Instrumente
können ausprobiert werden und man kann
sich zu allen Fragen rund um den Musik-
schulunterricht beraten lassen. Auch ein
Mitmachangebot für unsere Jüngsten wird
es geben. Für das leibliche Wohl sorgt der
Förderverein der Musikschule.

Wir freuen uns auf viele Gäste!

Konstanze Eweleit, Musikschule des Landkreises Meißen, Musikschulbezirk Coswig

Heimatstube Sörnewitz geschlossen

Die Heimatstube Sörnewitz wurde zum
Jahresende 2018 geschlossen: eine Ent-
scheidung, die allen Betei-
ligten nicht leicht gefallen ist.
Denn diese Ausstellung, die
von der Karrasburg erarbei-
tet wurde und zur musealen
Sammlung der Stadt Coswig
gehört, hat ihre Besucher
16 Jahre lang erfreut.

Ebenso lang wurde sie von
den Seniorinnen und Seni-
oren des Ortes umsorgt. Sie



betreuten die Besucher während der Öff-
nungszeiten, achteten auf Ordnung und
Sauberkeit und erledigten
kleinere Reparaturarbeiten.
Für ihr jahrelanges Engage-
ment gilt ihnen ein ganz gro-
ßes und herzliches Danke-
schön!

Ein Teil der Ausstellungsob-
jekte und die geschichtlichen
Tafeln werden in den Hand-
werkerhof Sörnewitz um-
ziehen. Bei Dorffesten oder

privaten Feierlichkeiten können sie auch
künftig von allen Gästen besichtigt werden.
Der andere Teil befindet sich jetzt in den
Magazinen des Museums Karrasburg. Bei
Sonderausstellungen werden die Exponate
je nach Thema wieder gezeigt. Das Haus
auf der Zaschendorfer Straße, das sich im
Eigentum der WBV Coswig befindet, wird
nun einer neuen Nutzung zugeführt.

*WBV Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH
Karrasburg Museum Coswig
Stadtverwaltung Coswig*

Ein DoReMi-Konzert für Kinder in der Villa Teresa

Für Kinder überwiegend zwischen fünf und neun Jahren gibt es in der Villa Teresa zweimal jährlich ein exklusives Bildungsangebot: kleine Konzerte erleichtern den Kindern den Zugang zu klassischer Musik und zu unserem geschichtsträchtigen Ensemble der Villa Teresa.

Hervorragende Künstler führen die Kinder in kurzen, etwa halbstündigen Konzerten mit passend ausgewähltem Programm und kleinen Erklärungen an die Musik heran und stellen ihnen ihre Instrumente vor. Ganz nebenbei lernen die Kleinen den Kammermusiksaal und die grundlegenden Regeln eines Konzertbesuchs kennen.

Ein festliches Erlebnis für unsere Jüngsten!

Unser Angebot richtet sich sowohl an

(Vor-)Schulklassen, Hort- und Kitagruppen als auch an einzelne Kinder mit ihren Eltern oder Großeltern.

Im Frühjahrskonzert 2019 spielen Joachim Schäfer, Trompete, und Ryoko Taguchi, Klavier.

Termine:

Do., 25. April	9.00 und 10.15 Uhr
Di., 7. Mai	9.00 und 10.15 Uhr
Mi., 8. Mai	9.00 und 10.15 Uhr
Do., 9. Mai	9.00 und 10.15 Uhr
Mi., 15. Mai	9.00 und 10.15 Uhr

Einlass: 15 Minuten vor Konzertbeginn

Kinder bis 12 Jahre: 2,00 EUR

Erwachsene: 4,00 EUR

Erzieher/Lehrer: kostenfrei

Karten erhalten Sie im Vorverkaufsbüro der Börse Coswig (Mo. und Fr. 10.00 – 16.00 Uhr, Di. und Do. 10.00 – 18.00 Uhr) oder Tel. 03523 700186 oder kontakt@villa-teresa.de sowie vor Vorstellungsbeginn in der Villa Teresa.

Unser Dank gilt der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH für die gute Zusammenarbeit sowie der Stadt Coswig und der Meißner Sparkassenstiftung.

Wir freuen uns auf unsere kleinen Konzertbesucher!

Brigitte Köhler

Teresa-Carreño-und-

Eugen-d'Albert-Gesellschaft Coswig

Frühjahrsputz in Coswig

Jedes Jahr finden sich zahlreiche Coswiger freiwillig zum selbst organisierten Frühjahrsputz zusammen und sammeln ihre Einsatzgebiete nach unliebsamen Hinterlassenschaften ab. Jeder, der sich anschließen möchte, ist herzlich willkommen zu folgenden Terminen:



30.03.2019, 9.00 Uhr,
Treff Handwerkerhof
(Torbogen, Hofseite)

Frühjahrsputz in Sörnewitz

Organisiert vom Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e.V.



06.04.2019, 8.00 Uhr

Frühjahrsputz an der Elbe

Anglerverein „Planeta Radebeul“ e.V.
Treff und andere Infos bitte
Tel. 03523 74340, av-planeta@gmx.de



13.04.2019, Beginn: 10.00 Uhr,
Treff Rathausvorplatz

Frühjahrsputz in Coswig

Organisiert von: JuCo Soziale Arbeit gGmbH, CVJM Coswig e.V.,
Schulamt und Ordnungsamt der
Stadtverwaltung Coswig
bitte Handschuhe selbst mitbringen
Kontakt: tel. 03523 66325 oder
03523 72826 oder exil@juco-coswig.de



01.05.2019, 8.00 Uhr

Treff Spitzgrundmühle

Frühjahrsputz im Friedewald

Organisiert von der IG Friedewald

Bitte Handschuhe selbst mitbringen,
Säcke und zum Abschluss ein Imbiss
werden gestellt

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH

Die Sächsische Aufbaubank (SAB) bietet am 11. April 2019 im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen an: in den Räumen der WRM GmbH
01662 Meißen
Neugasse 39/40
1. Stock von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Eine Anmeldung für Existenzgründer und Unternehmen ist telefonisch oder per E-Mail bei der WRM GmbH möglich.

Kontaktdaten und Information

E-Mail: post@wrm-gmbh.de

Telefon: 03521 47608-0

Anmeldefrist: 4. April 2019

www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html

Förderung von Familienurlaub

Auch in diesem Jahr unterstützt der Freistaat Sachsen Familien und Alleinerziehende mit geringem Einkommen bei der Urlaubsfinanzierung. Gefördert werden Erholungsaufenthalte von 7 bis 14 Tagen Dauer in Familienferienstätten sowie in für Familien geeigneten Ferienwohnungen oder auf Bauernhöfen in Deutschland.

Nähere Auskünfte zu den Fördervoraussetzungen und Einkommensgrenzen sowie die erforderlichen Anträge erhalten Sie bei der Diakonie Meißen, Johannesstraße 9, jeweils dienstags von 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr und donnerstags von 9.00 – 12.00 Uhr (Tel. 03521 72825916).

Diakonie Meißen

Angehörigen-Spezial: „Kriegsenkel“ als pflegende Angehörige

Während die Generation der zwischen 1925 und 1945 Geborenen zunehmend pflegebedürftig wird, erleben deren Kinder, dass mit der Übernahme der Pflegeverantwortung in der Eltern-Kind-Beziehung eine Nähe entsteht, die sie selbst in der eigenen Kindheit vermisst haben. Nicht immer geht das ohne Konflikte ab. Und doch bietet die Reflexion auf Vergangenheit und Gegenwart die Chance, eigene Stärken zu erkennen und alte Muster zu durchbrechen.

Teilnehmerbeitrag: 7,00 EUR

Dienstag, 9. April 2019, 18.30 – 20.00 Uhr, im Infopunkt Demenz, Radebeul, Kötitzer Straße 6

Anmeldung für alle Termine bitte unter Telefon 0351 8397380.

Eva Helms, Familienzentrums Radebeul

Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur nächsten Zusammenkunft am Mittwoch, 27. März 2019, 18.30 Uhr, in die Seniorenwohnanlage der Volkssolidarität, Lutherstraße 4, Eingang Melanchthonstraße ein. Lothar Buck, Fachberater für Hausnotrufe und Assistenzdienste des DRK, spricht zum Thema „Hausnotruf und Assistenzdienste – schnelle Hilfe bei Zwischenfällen zu Hause und unterwegs“.

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Peter Hartlepp

Küchenbuffet fürs Kinderhaus?

Unser Kinderhaus soll mit der Neu- und Umgestaltung nicht nur generalsaniert, sondern auch gemütlicher werden. Dafür suchen wir gut erhaltene, noch voll funktionstüchtige Küchenbuffets aus Omas Zeiten.

Bitte melden Sie sich gern unter folgender Mailadresse:

sprachfachkraft@caritas-meissen.de – im besten Fall gleich mit einem Foto des Möbelstückes.

*Marlene Bunke, Sprachfachkraft
Christliches Kinderhaus „Sankt Martin“*

Demenzberatung

In einer individuellen Einzel- oder Familienberatung können Sie Ihre Fragen zum Thema Demenz und Pflege stellen. Bitte melden Sie sich telefonisch bei Frau

Helms, Familienzentrums Radebeul, unter 0351 83973 80 an.

Montag, 1. und 15. April 2019, 15.00 – 17.00 Uhr im Coswiger Rathaus, Raum 201

Das KIZ on tour

Elf Jugendliche und drei Betreuerinnen vom Kinderzentrum Coswig waren vom 11. bis 17. Februar 2019 auf Gut Dietlhofen in Oberbayern. Dieses Objekt gehört zur Peter-Maffay-Stiftung, die uns im Herbst des vergangenen Jahres eingeladen hatte. Wir haben dort sehr viel erlebt. So besuchten wir das Gut Aiderbichl, musizierten gemeinsam, nahmen an einem Kochworkshop teil, gingen auf Schatzsuche, waren bouldern, spazierten gemeinsam durch Weilheim, sangen am Lagerfeuer und genossen das herrlich gelegene Gut Dietlhofen bei Spiel und Spaß und bestem Wetter.



Unser herzlicher Dank geht an die Peter-Maffay-Stiftung, die uns diese traumhaften Tage ermöglichte, und an unsere Betreuerinnen vom KIZ.

Die KIZ-Reisegruppe

Anmeldung für den 40. Sachsenlauf eröffnet

Am 30. Juni 2019 ist es so weit: Kleine und große Läufer, Wanderer und Walker treffen sich am Förderzentrum „Peter Rosegger“ in Coswig zum Sachsenlauf. Zum Jubiläum wird es eine Überraschung für die Teilnehmer der Wertungsstrecken sowie der Disziplinen Walking/Nordic Walking und Wandern geben.

Neben den Kursen über knapp 30 und zwölf Kilometer sowie fünf Kilometer gibt es für Schüler des Jahrgangs 2001 und jünger auch eine 1.600-Meter-Strecke.

Zudem gibt es für Kindergartenkinder einen Bambini-Kurs über 500 Meter. Dazu hat der Veranstalter einen Preis ausgeschrieben. Die Kita mit den meisten Teilnehmern erhält wieder einen kleinen Geldbetrag und eine Urkunde. Auch erhält im Ziel jedes Kind eine kleine Überraschung. Für ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, Kaffee und Kuchen ist wie jedes Jahr gesorgt.

Die Veranstaltung zählt zur Lichtenauer Sachscup-Serie und zum Meißner

Sparkassencup. Zudem gibt es Punkte in der Bezirksrangliste. Der Verlauf der „Königsstrecke“ des Sachsenlaufes über 29,8 km wird dabei ebenso wie alle anderen Angebote weitgehend unverändert zu den vergangenen Auflagen bleiben.

Online-Anmeldungen sind bis zum 28. Juni 2019 möglich. Alle Informationen unter www.sachsenlauf.de

*TUS Coswig 1920 e. V.
Organisationsteam Sachsenlauf*

Hallenturnfest in Meißen

Das Meißner Hallenturnfest stellt für unsere Vereine aus Coswig und Brockwitz den Auftakt in die neue Wettkampfsaison dar. Die Turnerinnen bereiteten sich bereits im Vorjahr auf die neuen Übungen vor und trainierten fleißig neue Elemente am Boden, Balken, Barren und beim Sprung. Am letzten Januarwochenende durften sie diese dann in Meißen zum ersten Mal zeigen. In diesem Jahr konnten wir mit acht Turnerinnen an den Start gehen. Ihr Können konnten die Kleinen am Vormittag unter Beweis stellen. Geturnt wurde nach dem Pflichtprogramm des Sächsischen Turnverbandes. Wie auch schon im Vorjahr konnte Viktoria ihre sehr gute Leistung bestätigen und erturnte sich den 1. Platz in der Altersklasse 7. Mit nur we-



nigen Zehnteln weniger belegte Lya den 2. Platz und konnte sich über die Silbermedaille freuen. In einem größeren Starterfeld in der Altersklasse 8 mussten Helene, Elisabeth und Luise ihre neuen Übungen zeigen. Auch hier freuten wir uns über Rang 6, 15 und 18. Am Nachmittag turnten im Kürbereich unsere größeren

Turnerinnen. Als erfahrenste Turnerin ging Emma in der Altersklasse 14 an den Start. Leider wurde ihr der Balken zum Verhängnis, sodass es am Ende nur für Platz 5 reichte. Umso erfreulicher war der 3. Platz von Lydia in der Altersklasse 12, die ihren allerersten Wettkampf turnte und einige Teilnehmerinnen hinter sich ließ. Auch Jette konnte in der gleichen Altersklasse mit ihrem 5. Platz sehr zufrieden sein.

Ein großes Dankeschön gilt Lutz Eichhorn von der Deutschen Vermögensversicherung, der es uns mit seinem Sponsoring ermöglichte, beim Wettkampf neue Vereinstrainingsanzüge zu präsentieren.

*Astrid Herrmann
für die Turner des Brockwitzer SSV e. V.
und des TuS Coswig 1920 e. V.*

In 80 Bildern um die Welt mit Irina Titova

Irina Titova, die „Queen of Sand“, zieht die Zuschauer mit ihrer sensationellen Show in ihren Bann. Die Königin der Sandkunst lädt humorvoll und mit einem Augenzwinkern zu einer einzigartigen Erdumrundung ein – frei nach Jules Verne „In 80 Bildern um die Welt“. Ihre Protagonisten aus Sand erleben Abenteuer, besuchen Wahrzeichen und bestaunen Weltwunder. Eine von unten beleuchtete Glasplatte, eine große Leinwand und Sand: Das ist alles, was die junge Künstlerin benötigt, um ihren Figuren Leben einzuhauchen und bewegende Geschichten zu erzählen, die jedem ein Lächeln ins Gesicht zaubern. In atemberaubender Geschwindigkeit und mit anmutiger Leichtigkeit lässt die Sandkönigin Bilder entstehen und wieder vergehen, um gleich darauf Neues zu erschaffen. Es hat eine hypnotisierende Wirkung, Irina dabei zuzuschauen, wie ihr der



Sand filigran durch die Hände rieselt und sich auf magische Art und Weise zu wahrhaftigen Kunstwerken zusammenfügt.

Die besondere Show ist am 4. April 2019,

20.00 Uhr in der Börse Coswig zu erleben!

*Thomas Kretschmer
Kulturbetriebsgesellschaft
Meißner Land mbH*

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Oberbürgermeister Frank Neupold
E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de
www.coswig.de

Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de

Verteilung
MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download
www.coswig.de/service/idx_serv.htm

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung
Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fescl
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint
am 13. April 2019.

**Keine Gewähr für die Richtigkeit von
Veranstaltungsterminen unter „Informationen“.
Es besteht kein Rechtsanspruch
auf Zustellung.**

Einladung zur Mitgliederversammlung

Die diesjährige Mitgliederversammlung des SV Motor Sörnewitz e.V. findet am Montag, 15. April 2019, im Handwerkerhof Sörnewitz, Dresdner Straße 303, statt. Beginn ist 18.00 Uhr, Einlass ab 17.30 Uhr. Wir laden alle Vereinsmitglieder herzlich dazu ein.

*Olaf Herzog
Vorstand des SV Motor Sörnewitz e. V.*

Neues Führungsfahrzeug für die Feuerwehr Coswig

Ein neuer Kommandowagen vom Typ Mercedes Benz Vito wurde vor der Jahreshauptversammlung am 14. März 2019 feierlich an die Kameraden der Feuerwehr Coswig übergeben. Der alte Kia Sportage musste nach 20 Jahren ersetzt werden.

Mit diesem Fahrzeug kann eine Führungskraft eine Einsatzstelle schon vor dem Eintreffen weiterer Kräfte erkunden. Die Kosten belaufen sich auf etwa 63.000 Euro, davon sind 22.000 EUR Fördermittel des Freistaates Sachsen.

Wehrleiter Andreas Schorbogen eröffnete die Versammlung, an der auch Bürgermeister Thomas Schubert, Fachbereichsleiter Ordnungswesen Olaf Lier, Kreisbrandmeisters Ingo Nestler sowie der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbands Meißen, Frank Ricklin, teilnahmen.

Im letzten Jahr wurden die Kameraden zu 197 Einsätzen in Coswig gerufen: zu 44 Bränden, 112 technischen Hilfeleistungen, 37 Fehlalarmen (z. B. Brandmeldeanlagen), einem Gefahrguteinsatz sowie drei Einsatzübungen. Weiterhin fuhr die Feuerwehr Coswig zu 36 Einsätzen außerhalb des Stadtgebietes. Darunter waren wieder mehrere Großbrände: unter anderem die Industriebrände in Coswig sowie Wohnungs- und Dachstuhlbrände. Verkehrsunfälle, Türöffnungen und Tragehilfen gehörten ebenso wie die Abarbeitung von Sturmschäden zum Einsatzspektrum. Insgesamt waren das über 2.713 Einsatzstunden.

Dabei waren die Fahrzeuge rund 3.307 Kilometer unterwegs. Dies entspricht der Strecke von Coswig nach Luxor am Nil in Ägypten, so Schorbogen.



Andreas Schorbogen und Olaf Lier

Neben diesen Einsätzen leisteten die Feuerwehrleute 2018 insgesamt 4.544 Ausbildungsstunden. Die Gesamtausgaben der Stadt Coswig für die Arbeit der Feuerwehr betragen ca. 294.000 Euro.

Der Leiter der Jugendfeuerwehr, Eric Treichel, berichtete, dass 2018 zehn Kinder und Jugendliche in die Jugendfeuerwehr aufgenommen wurden; drei Kameraden wurden in die aktive Einsatzabteilung übernommen. Die Jugendfeuerwehr Coswig hat zurzeit 30 Mitglieder und damit vorläufig einen Aufnahmestopp.

Wehrleiter Andreas Schorbogen dank-

te allen Kameraden, die ihr Wissen und Können zum Schutz aller Bürger einsetzen. Sein besonderer Dank galt den Kameraden, die aktiv am 125. Jubiläum mit Fahnenweihe im Mai 2018 mitgearbeitet hatten.

Er betonte abschließend, dass die Feuerwehr ihre Aufgaben nur dann richtig erfüllen kann, wenn alle Kameraden und Kameradinnen an einem Strang ziehen und Hand in Hand zusammenarbeiten.

*Dominik Wittich
Feuerwehr Coswig*

Reservisten-Dienstleistung 2019

Vom 21. bis 24. Februar 2019 fand am Standortübungsplatz der Bundeswehr in Ohrdruf (Thüringen) eine Ausbildung im Rahmen der zivil-militärischen Zusammenarbeit statt. Die Reservisten der 5. Kompanie des Aufklärungsbataillons 13 wurden zum Thema der Technischen Hilfeleistung geschult. Ein Ziel war dabei die Stärkung der Zusammenarbeit von Feuerwehr, Deutschem Roten Kreuz und Bundeswehr.

Die Ausbildungsleitung hatten die Kameraden Marcel Degenkolbe und Michael Schober von der Freiwilligen Feuerwehr

Coswig übernommen. Sie gehören diesem Aufklärungsbataillon an.

In der Ausbildung ging es sowohl um die Theorie – Aufgaben in der Technischen Hilfeleistung, Knoten/Stiche/Bunde, Beleuchten und Leitern – als auch um die Praxis – Gruppe im Hilfeleistungseinsatz, das In-Stellung-Bringen von Leitern und die Handhabung von schwerer und leichter Technik (Schere und Spreizer) sowie das Abseilen von einem Gebäude aus. Bei der Aufrichtung von Kenntnissen in der Ersten Hilfe, auch unter Einsatzbedingungen, unterstützten uns die Kameraden des Deutschen Roten Kreuzes.

Die Reservisten meisterten die für das Militär nicht alltäglichen Aufgaben mit Herz, Elan, Wissensdurst und Ehrgeiz und zeigten sich beeindruckt von den Fachkenntnissen und der Leistungsfähigkeit unserer Kameraden.

Unser Dank geht an die Standort-Feuerwehr Ohrdruf für ihre Unterstützung mit Material, Personal und einem HLF20 sowie an das Aufklärungsbataillon 13, das uns mit der Liegenschaft Ohrdruf und Material unterstützte, sowie den DRK-Kreisverband Meißen e.V.

*Michael Schober
Freiwillige Feuerwehr Coswig*

Kreuzung Moritzburger Straße/Friedewaldstraße gesperrt

Der Bau der Moritzburger Straße im Coswiger Spitzgrund schreitet voran: Als nächstes wird ab 25. März 2019 die Kreuzung Moritzburger Straße/Friedewaldstraße gesperrt. Dies ist notwendig, um die dort liegenden Leitungen zu ertüchtigen und die Kreuzung ordnungsgemäß auszubauen. Ab 12. Mai 2019 sollen die Kreuzung und der derzeit im Bau befindliche Straßenabschnitt zwischen Kreuzung und dem Nahversorgungszentrum Spitzgrund wieder für den Verkehr zur Verfügung stehen. Bis dahin ist die Friedewaldstraße über die Hohensteinstraße erreichbar und die am Wald gelegenen Häuser der Moritzburger Straße (einschließlich der Gaststätte Spitzgrundmühle) über die Auerstraße. Der Busverkehr der Linien 400 und 401 wird in beiden Richtungen über den Sachsenlaufweg geführt. Für den Individualverkehr bleibt der Sachsenlaufweg Einbahnstraße in Richtung Stadtzentrum. Die Bushaltestelle an der Förderschule muss verkehrsbedingt entfallen. Die Kin-



der steigen wieder an der Friedewaldstraße ein und aus. Die Buslinien nach Moritzburg (405) und Großenhain (460) fahren über die Auerstraße. Eine Ersatzhaltestelle wird vor der Gaststätte Spitzgrundmühle errichtet.

Die Verkehrsteilnehmer werden um besondere Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme gebeten. Die Bauleute bemühen sich, zügig voranzukommen.

Olaf Lier

Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Angebote der Volkshochschule



Das aktuelle Kursangebot der Volkshochschule im Landkreis Meißen e. V. finden Sie jederzeit auf www.vhs-LKmeissen.de

Kursnummer	Kurs-Titel	Ort	Beginn	Uhrzeit
19M532201	Vertiefungskurs für Tablet-PCs	Meißen	25.03.2019	13.00 Uhr
19A314002	Autogenes Training erlernen	Radebeul	25.03.2019	16.00 Uhr
19M326201	Powerwalking	Meißen	25.03.2019	17.00 Uhr
19M330201	Powerfitness	Meißen	25.03.2019	18.00 Uhr
19A410106	Deutsch A1/2	Radebeul	26.03.2019	08.30 Uhr
19A222002	Aquarellmalen am Vormittag – Vom Detail zur Landschaft	Radebeul	26.03.2019	09.30 Uhr
19A222003	Aquarellmalen am Vormittag – Vom Detail zur Landschaft	Radebeul	26.03.2019	12.30 Uhr

— Anzeigen —



EP: K&G media

ElectronicPartner
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice

- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Korkböden
recyclebarer Bodenbelag

Parkettböden
erneuerbare Rohstoffe

Naturdesignböden
sehr gute Ökobilanzen

Linoleum
umweltfreundliches
Naturmaterial

Teppichböden
aus Maisfaser

Rosenstr. 25 • 01689 Weinböhla
Tel. 035243 - 36 41 1
Mobil 0174 - 31 22 82 6
post@am-boden.de
www.am-boden.de

Nachhaltig und gesund wohnen







Dietmar Eisenblätter

**Anzeigen-
beratung**

03525 718622




Große Auswahl – auch in großen Größen
Herren bis Gr. 70 – Damen bis Gr. 66

Lederjacken

bestes Lammnappa ab **199,-**

für Damen schon ab **149,-**

Stoffjacken
für Damen
und Herren

Damen Stoffhosen/Jeans ab 29,-
Herren Markenjeans ab 39,-

Kurz- und Sondergrößen
auch mit schlankem Bein

**Blusen, Pullis, Westen,
Jogginganzüge...**

Hosenfabrik Dreher GmbH & Co. KG
63322 Rödermark

Mittwoch, 27. März, 9.30Uhr - 17.00Uhr
COSWIG
Börse Coswig, Hauptstraße 29,





„Ich bin wieder hier, in meinem Revier,
war nie wirklich weg, hab mich nicht versteckt“

Nach meiner Elternzeit melde ich mich zurück und möchte Sie in meiner
Jean D'Arcel Beautylounge willkommen heißen.
Ich bedanke mich bei allen Kunden für das Vertrauen und die Geduld.
Genießen Sie das exklusive Ambiente, die entspannte Atmosphäre und eine kompetente Beratung.
Ich freue mich auf Sie und wünsche Ihnen unvergessliche Stunden.

Ihre Andrea Nährig

Weinböhlaer Straße 19 · 01640 Coswig · Telefon 0172 3787817 · info@jdabeautylounge-coswig.de · www.jdabeautylounge-coswig.de



Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister
Michael Wolf

Naundorfer Straße 23
01640 Coswig

Handy 0174 3227137
info@baumeister-wolf.de

Elbgau-Immobilien-Boedecker – 27 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz.**

Telefon 03523 72856 oder 0172 3594343
oder E-Mail: Elbgau-Immobilien@t-online.de



RENOVIERUNG

Farbanstriche · Tapezierung
Bodenverlegung · Trockenbau

Die Vollmaler

Maler & Innenausbau Michael Voll

Tel. 0173 - 370 62 48
voll-korrekt@web.de
www.die-vollmaler.de

Natürlich Dämmen GmbH Dresden

Wir dämmen auch für Sie im Einblasverfahren:

- Decken
- Dächer
- Wände
- Hohlmauern



Fragen Sie uns: Herr Kahsnitz
0172 351 1514 • info@natuerlich-daemmen.de

KRIBBELN, BRENNEN, TAUBE FÜSSE? Kronen-Apotheke – Aktionstage zur Polyneuropathie

Coswig. Die Apotheke vor Ort lädt Sie ein, sich persönlich und kompetent beraten zu lassen. Die Aktionswoche „Polyneuropathie“ findet vom 25. bis 29. März zu einem patentierten¹⁾ und modernen Therapieverfahren statt.

Leiden Sie unter Kribbeln, Brennen, quälenden Schmerzen, Taubheitsgefühlen bzw. Missempfindungen in den Beinen und Füßen? Dann gehören Sie zu den fünf Millionen Menschen in Deutschland mit Polyneuropathie. Ursachen können sein: Diabetes Mellitus, Alkoholmissbrauch, Chemotherapie, Dialyse, Medikamenteneinnahme u.v.m. Oft bleiben die Ursachen leider ungeklärt. Die beeinträchtigte Lebensqualität quält jedoch alle Betroffenen gleich! Eine Polyneuropathie entwickelt sich meist schleichend. Unbehandelt schreitet diese Erkrankung fort und kann langfristig zu erheblichen Komplikationen führen.

Alleine in Deutschland wurden im letzten Jahr deshalb ca. 50.000 Amputationen³⁾ durchgeführt, so Prof. Dr. med. Dan Ziegler, stellvertretender Direktor der Diabetologie, an der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf. Schulmedizinisch werden die Symptome der Polyneuropathie medikamentös behandelt – mit den bekannten Nebenwirkungen. Die Nebenwirkungen sind oft einschränkend und sehr belastend – das lässt viele Menschen verzweifeln. Betroffene hören auch immer wieder: „Da kann man nichts machen, damit müssen Sie leben.“ Kennen Sie diese Aussagen auch? Gerade deswegen suchen immer mehr Betroffene nach neuen Lösungen und Möglichkeiten, ohne Chemie oder andere belastende Substanzen und angeblich lindernde Heilkräuter. Eine moderne Kon-

stante, die bereits in vielen Studien untersucht wurde, stellt die patentierte¹⁾ Hochtontherapie²⁾ dar. Sie hat keine bekannten Nebenwirkungen, keine Wechselwirkungen und wird von den Patienten als sehr angenehm empfunden.

Zahlreiche Ärzte und viele Kliniken setzen das Verfahren schon seit Jahren ein und berichten von zufriedenen Patienten. Allerdings ist eine kontinuierliche Behandlung, die notwendig ist, ambulant nicht umzusetzen. Um Betroffenen eine regelmäßige und einfache Methode der Anwendung zuhause zu ermöglichen, gibt es jetzt das benutzerfreundliche HiToP[®] 191. Viele Betroffene haben das nebenwirkungsfreie Heimtherapiegerät bereits für sich entdeckt. Die Heimanwendung macht vieles leichter, sagen die Anwender des HiToP[®] 191. Sie schätzen besonders die individuelle telefonische Betreuung durch das erfahrene und fachkundige Beratungsteam der gbo Medizintechnik AG, das auch Sie gerade in der Anfangsphase bei der richtigen Anwendung unterstützt und Ihnen über Monate hilfreiche Therapietipps liefert. Das Team der gbo Medizintechnik AG nimmt sich Zeit für Sie, damit Sie sich in aller Ruhe über die Erkrankung informieren und austauschen können.

Ab sofort gibt es ein besonderes Angebot in Zusammenarbeit mit erfahrenen Apotheken, das Sie nicht verpassen sollten. Werden Sie jetzt aktiv und informieren Sie sich über die Wirkweise der Hochtontherapie²⁾ mit dem HiToP[®] 191 während der Aktionstage in der Apotheke. (pd)

¹⁾ Europ. Patent: EP1322379 B1

²⁾ Die zur schulmedizinischen Akzeptanz nötige Doppelblindstudie fehlt

³⁾ <http://www.diabetsite.de>



Aktionstage
25.–29.03.2019

**Jetzt Sonderangebot sichern
und HiToP[®] 191 zuhause ausprobieren**

Kronen-Apotheke

**Apothekerin Elke Kressmann
Dresdner Straße 60
01640 Coswig**

Mo. – Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 12.00 Uhr

Wir beraten Sie persönlich und kompetent

Kommen Sie einfach vorbei oder vereinbaren Sie einen Beratungstermin über Tel. 06253 808157 gbo Medizintechnik AG

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077	
	Krematorium	Durchwahl	453139	
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006	
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963	
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101	
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330	
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917		

Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft

Suchen Immobilien!

Kienzle IMMOBILIEN

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

03 52 43- 47 48 49
www.immoger.de

Mit Kompetenz & Leidenschaft!

BESTATTUNGSWESEN

Rolf Beufne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!

HELBIG Bestattungen Bestattungsfeiern

Tag & Nacht
0351/830 18 47

Familienunternehmen
fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
Hauptstraße 29

01157 Dresden
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

NATURRUHE Friedewald GmbH
Bestattungswald Coswig

Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.

Kundenbüro:
Mittlere Bergstraße 85
01445 Radebeul
(Termine nach Vereinbarung)

Parkplatz Bestattungswald:
(gegenüber)
Kreyernweg 91
01445 Radebeul

Telefon: 0351 32350529
Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de

Jürgen Jockusch

STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

**Öffnungszeiten: Di und Do 8–12 und 13–18 Uhr
Sa 8–12 Uhr oder nach Vereinbarung**

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Großformate bis 3 Meter

Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhla
Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219
www.fliesen-opitz.com • info@fliesen-opitz.com

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola
Handwerksmeister
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Automatik-Sectionaltore

G. Hentschel • Tore & Service

Am Schloßpark 3 • 01471 Radeburg OT Berbisdorf
Telefon: (03 52 08) 49 19 • Telefax: (03 52 08) 34 860
E-Mail: info@tore-hentschel.de • www.tore-hentschel.de

Garagentore • Industrietore • Türen • Sonnenschutz
Insektenschutz • Rollläden • Schmuckzäune
Somfy-Produkte • Absperrsysteme



RATHAUS-APOTHEKE

Wir laden Sie recht herzlich ein zu unserem Kosmetiktag mit der Firma

EAU THERMALE

Avène

am Dienstag, dem 09. April 2019

Thema: Sonnenpflege

Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre persönlichen Hautbedürfnisse für die kommenden sonnigen Monate näher kennenzulernen.

Wir freuen uns auf Sie!

Rathaus-Apotheke • Hauptstraße 13 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 75508 • Fax: 03523 75509
Dies ist eine kostenlose Serviceleistung für Sie. Wir bitten um Ihre unverbindliche Anmeldung.



Audi

DAS LEBEN WARTET NICHT.

DER NEUE AUDI Q3.

Digital, sportlich und überall zu Hause: Der neue Audi Q3 begeistert mit innovativem Touchdisplay¹ und neuer Designsprache. Kommen Sie am besten gleich für eine Probefahrt zu uns. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

¹ Teilweise optionale Ausstattung.

Der neue Audi Q3 – jetzt bei uns Probe fahren.

Autohaus Lassotta GmbH

Berghausstr. 2a, 01662 Meißen
Tel.: 0 35 21 / 75 06-0
autolassotta2@versanet.de
www.autohaus-lassotta-meissen.de



microceram
a Ceramaret company

ELEKTRO-MECHANIKER/IN FÜR DEN BEREICH PRESSEN

- ✓ sicherer Arbeitgeber
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ keine Befristung
- ✓ keine rollende Woche
- ✓ hohe Produktvielfalt
- ✓ Klasse statt Masse

Sie sind Elektromechaniker oder haben eine artverwandte Ausbildung und suchen nach einer völlig neuen Herausforderung?

Sie interessieren sich für den Zukunftsmarkt der **technischen Keramiken** mit Produkten, die z.B. im Airbus A350 oder in Schweizer Luxusuhren eingebaut werden?

Dann kommen Sie zu uns!

Sie erwartet ein angenehmes Arbeitsumfeld, ein maximal 2-schichtiger Betrieb und eine **attraktive Vergütung** bei unbefristeter Einstellung.

SENDEN SIE IHRE BEWERBUNG AN:

MICROCERAM GMBH

Ziegelstraße 9a
01662 Meißen

oder bewerben Sie sich **online:**
www.microceram.de
oder **per E-Mail:**
bewerbung@microceram.de
Tel.: 03521 71955 0



... AUS LEIDENSCHAFT ...



BOTHE
FRISEUR

© 0351 89519451

Moritzburger Straße 33 . 01445 Radebeul . www.bothe-friseur.de

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleidern**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 0 35 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09
www.teichmann-recycling.de

Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 18 Uhr · Sa. 8 – 12 Uhr



Nach **40 Jahren** schließen wir
am **30. April 2019**
unser Uhren- & Schmuckfachgeschäft
in Coswig, auf der Hauptstraße 35.

**Vom 1. bis 30. April 2019 findet
ein Räumungsverkauf
mit bis 50 % Rabatt statt.**

Wir bedanken uns bei unserer werten Kundschaft
für die jahrelange Treue.

Ihre Familie Lorenz



STADTWERKE
elbtal

Wir starten den 9. Nachwuchswettbewerb
der SWE unter dem Motto:

Zeit für Andere verschenken

Gesucht sind Projekte, in denen sich Kinder und
Jugendliche benachteiligten oder einsamen
Menschen widmen. Nähere Informationen unter
www.stadtwerke-elbtal.de oder bei
Frau Dr. Brink unter 0351 8338471.
Dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstr. 8 · 01445 Radebeul



Infos + Bewerbungsformular
ab sofort auch im Internet!
Einsendeschluss ist der
26. April 2019.

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.